



**FR**

Notice d'utilisation

## **POMPE À CHALEUR AIR/EAU MONOBLOC**

CHA-07 / 400 V • CHA-10 / 400 V

Français | Sous réserve de modifications !

# Sommaire

---

<b>1</b>	<b>À propos de ce document .....</b>	<b>03</b>
1.1	Validité du document.....	03
1.2	Groupe cible.....	03
1.3	Autres documents applicables .....	03
1.4	Conservation des documents.....	03
1.5	Symboles .....	03
1.6	Avertissements.....	03
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>05</b>
2.1	Utilisation conforme.....	05
2.2	Mesures de sécurité.....	05
2.3	Consignes de sécurité générales.....	05
<b>3</b>	<b>Description .....</b>	<b>07</b>
3.1	Composants de l'unité intérieure.....	07
3.2	Composants de l'unité extérieure.....	07
3.2.1	Composants de l'unité extérieure - Compresseur.....	08
3.2.2	Composants de l'unité extérieure - Évaporateur.....	09
<b>4</b>	<b>Mise en place ou modification .....</b>	<b>10</b>
4.1	Demandes relatives à l'emplacement d'implantation .....	10
4.1.1	Exigences de fonctionnement pour l'unité intérieure .....	10
4.1.2	Exigences de fonctionnement pour l'unité extérieure .....	10
4.2	Modifications apportées à l'installation de chauffage.....	10
<b>5</b>	<b>Entretien .....</b>	<b>11</b>
5.1	Contrôler l'installation de chauffage .....	11
5.1.1	Vérifier les vannes d'arrêt.....	11
5.1.2	Purger les radiateurs.....	11
5.1.3	Contrôler la pression de l'installation .....	11
5.2	Entretien.....	11
5.2.1	Nettoyer les ailettes de l'unité extérieure .....	11
5.2.2	Nettoyer l'habillage des unités extérieure et intérieure .....	11
5.3	Aperçu des activités .....	12
<b>6</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Entretien .....</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Panne.....</b>	<b>15</b>
<b>9</b>	<b>Mise hors service .....</b>	<b>16</b>
9.1	Mettre temporairement le générateur de chaleur hors service .....	16
9.2	Remettre le générateur de chaleur en service .....	16
9.3	Mettre le générateur de chaleur hors service en cas d'urgence .....	16
9.4	Mettre le générateur de chaleur hors service définitivement .....	16
<b>10</b>	<b>Recyclage et mise au rebut .....</b>	<b>17</b>
<b>11</b>	<b>Fonctionnement écoénergétique .....</b>	<b>18</b>
11.1	Mode chauffage .....	18
11.2	Mode eau chaude .....	18
<b>12</b>	<b>Données du produits relatives à la consommation d'énergie .....</b>	<b>19</b>
12.1	Paramètres techniques selon (EU) N° 813/2013 .....	19
12.2	Fiche produit selon règlement (UE) n° 811/2013 .....	21

# À propos de ce document

## 1 À propos de ce document

- ▶ Lire ce document avant le début du travail.
- ▶ Respecter les instructions de ce document.

Le non-respect des instructions de ce document annule tout recours en garantie auprès de WOLF GmbH.

### 1.1 Validité du document

Ce document s'applique à la pompe à chaleur air/eau monobloc CHA.

### 1.2 Groupe cible

Ce document s'adresse aux utilisateurs de la pompe à chaleur air/eau monobloc.

### 1.3 Autres documents applicables

Notice d'utilisation pour le professionnel Pompe à chaleur air/eau monobloc

Notice d'utilisation pour le professionnel Module de commande BM-2

Notice d'utilisation module de commande BM-2

Notice d'utilisation pour le professionnel Module d'affichage AM

Notice d'utilisation module d'affichage AM

Check liste de mise en service pour le professionnel

Procès-verbal de mise en service pour le professionnel. Les documents de tous les modules accessoires et autres accessoires mis en œuvre sont également applicables.

### 1.4 Conservation des documents

L'utilisateur est chargé de la conservation de tous les documents.

La remise est effectuée par le professionnel.

- ▶ Conserver les documents dans un endroit approprié et disponibles à tout moment.

### 1.5 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

Symbole	Signification
▶	Indique une étape
➡	Indique une condition nécessaire
✓	Indique le résultat d'une étape
	Indique des informations importantes pour une manipulation correcte du générateur de chaleur.
	Indique une référence à d'autres documents applicables.

Tab. 1.1 Signification des symboles

### 1.6 Avertissements

Les avertissements présents dans le texte permettent d'avertir l'utilisateur quant à des dangers potentiels avant le début d'une consigne de manipulation. Les avertissements offrent une indication quant au degré du danger encouru par le biais d'un pictogramme ou d'un mot-clé.

Symbole	Mention d'avertissement	Explication
	<b>DANGER</b>	Indique que des blessures graves à mortelles peuvent survenir.
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Indique que des blessures graves à mortelles peuvent survenir.
	<b>ATTENTION</b>	Indique que des blessures légères ou moyennement graves peuvent survenir.
	<b>REMARQUE</b>	Indique que des dommages matériels peuvent survenir.

Tab. 1.2 Signification des avertissements

# À propos de ce document

---

## Présentation des avertissements

Les avertissements sont présentés comme suit :



### **MENTION D'AVERTISSEMENT**

**Type et source du danger !**

Explication du danger.

► Consigne de manipulation pour écarter le danger.

## 2 Sécurité

- ▶ Les travaux sur le générateur de chaleur ne doivent être effectués que par des professionnels qualifiés.
- ▶ Les travaux sur les installations électriques doivent uniquement être réalisés par un électricien qualifié conformément à la directive VDE 0105 partie 1.
- ▶ Tous les travaux de réparation et de SAV sur l'unité extérieure doivent uniquement être réalisés par le service client WOLF agréé.

### 2.1 Utilisation conforme

N'utiliser le générateur de chaleur que dans des installations de chauffage à eau chaude fermées selon la norme DIN EN 12828.

Le générateur de chaleur peut être exclusivement utilisé aux fins suivantes :

- Chauffage ambiant
- Refroidissement ambiant
- Production d'eau chaude sanitaire

Les professionnels qualifiés sont des installateurs, électriciens, etc., qualifiés et formés. Les utilisateurs sont des personnes qui ont été formées à l'utilisation du générateur de chaleur par une personne compétente.

Selon la norme DIN EN 60335-1:2012 :

« L'appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus ainsi que par les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience et connaissance lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec le générateur de chaleur. Les opérations de maintenance et de nettoyage à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants sans surveillance. »

### 2.2 Mesures de sécurité

Ne pas enlever, ponter ou mettre hors service les dispositifs de sécurité et de surveillance de quelque manière que ce soit. N'utiliser le générateur de chaleur que dans un état technique irréprochable. Éliminer immédiatement les pannes et dommages qui entravent ou pourraient entraver la sécurité dans les règles de l'art.

- ▶ Ne remplacer les composants endommagés que par des pièces détachées WOLF d'origine.

### 2.3 Consignes de sécurité générales



#### **DANGER**

#### **Tension électrique !**

Mort par électrocution.

- ▶ Faire réaliser les travaux électriques par un professionnel.



#### **DANGER**

#### **Fluide frigorigène inflammable !**

Suffocation et danger de brûlures graves à mortelles.

- ▶ En cas de fuite du circuit de fluide frigorigène, mettre l'installation de chauffage hors tension.
- ▶ Avertir immédiatement un professionnel ou le service client WOLF.



## **AVERTISSEMENT**

### **Eau chaude !**

Brûlures des mains à cause de l'eau chaude.

- ▶ Laisser refroidir le générateur de chaleur en dessous de 40 °C avant de travailler sur des pièces se trouvant dans l'eau.
- ▶ Porter des gants de protection.



## **AVERTISSEMENT**

### **Températures élevées !**

Brûlures des mains à cause des pièces chaudes.

- ▶ Avant de travailler sur le générateur de chaleur ouvert : Laisser refroidir le générateur de chaleur à moins de 40 °C.
- ▶ Porter des gants de protection.



## **AVERTISSEMENT**

### **Pièces en rotation !**

Blessures corporelles par rotation du ventilateur.

- ▶ Ne pas démonter la grille de protection du ventilateur sur l'unité extérieure.
- ▶ Faire fonctionner l'unité extérieure uniquement avec l'habillage refermé.



## **AVERTISSEMENT**

### **Surpression côté amont !**

Blessures corporelles dues à une surpression élevée au niveau du générateur de chaleur, des vases d'expansion, des capteurs et des sondes.

- ▶ Fermer tous les robinets.
- ▶ Vidanger le générateur de chaleur si nécessaire.
- ▶ Porter des gants de protection.



## **AVERTISSEMENT**

### **Surpression côté frigorifique !**

Blessures corporelles par forte surpression du circuit frigorifique.

- ▶ Seul le service client WOLF est autorisé à intervenir sur le circuit frigorifique.



## **REMARQUE**

### **Alimentation en tension interrompue pendant la période froide ! (par exemple résidence secondaire non utilisée ou panne de courant prolongée)**

Si l'installation est débranchée, la fonction anti-gel automatique est hors service. Le gel de composants en milieu liquide peut provoquer l'écoulement de fluide frigorigène inflammable.

- ▶ Ne pas éteindre l'installation.
- ▶ Ne pas débrancher l'installation du réseau électrique.
- ▶ En cas de panne de courant, vidanger l'eau de chauffage de l'unité extérieure.

# Description

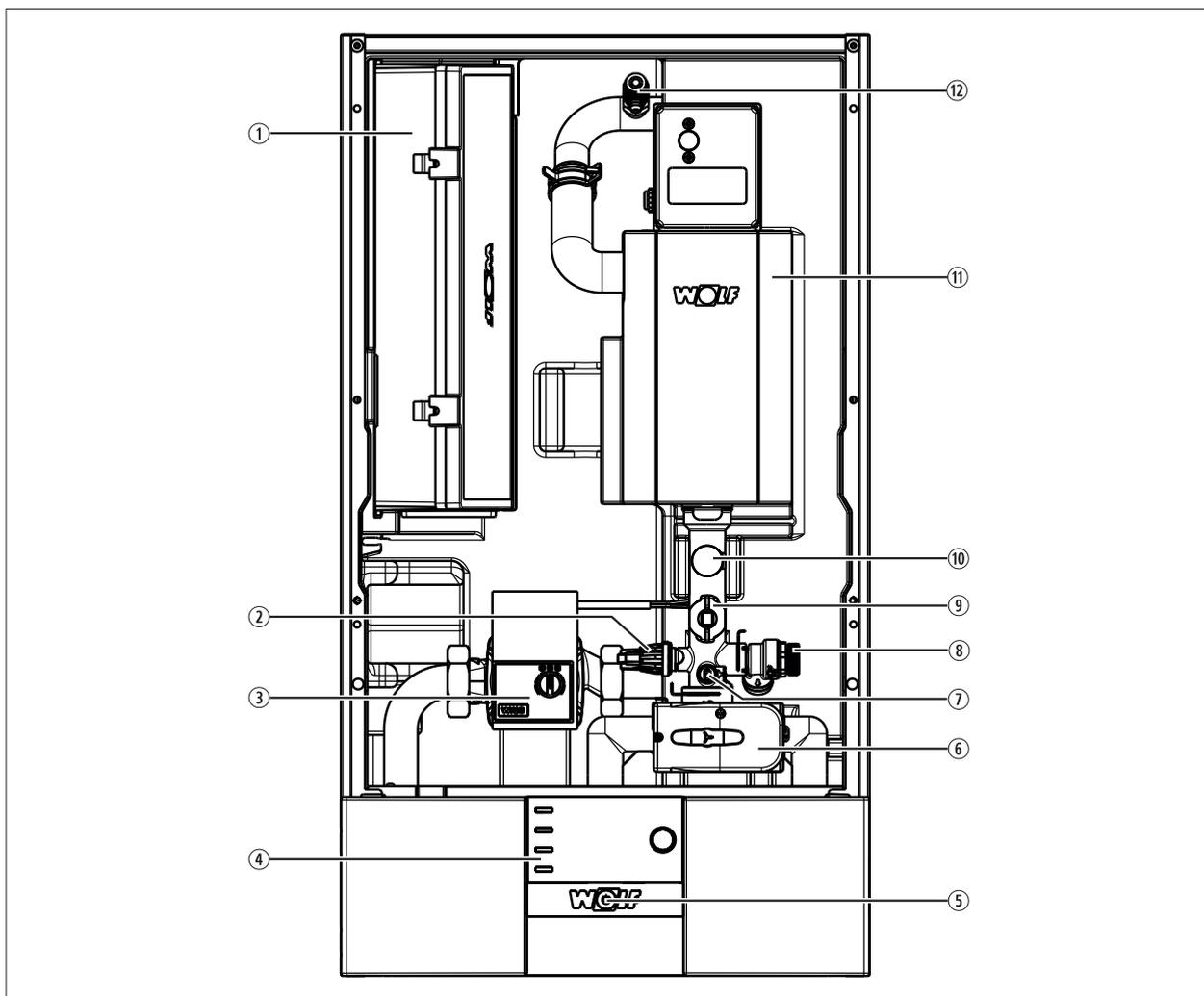
## 3 Description

### 3.1 Composants de l'unité intérieure

Les unités intérieure et extérieure sont reliées hydrauliquement.

L'unité intérieure comprend l'électronique de régulation avec la régulation du circuit de chauffage, la pompe de circulation, la bride électrique 9 kW, la vanne de commutation 3 voies, le capteur de débit, le capteur de pression et la soupape de sécurité 3 bars.

La vanne de commutation 3 voies commute le départ entre chauffage ambiant, refroidissement, chauffage du ballon et chauffage de l'eau chaude sanitaire.



**Illustration 3.1 Composants de l'unité intérieure**

- |   |  |
|---|--|
| ① Régulation et raccordement électrique dans un boîtier intégré | ⑦ Sonde de température départ (T_chaud /Temp. chaudière) |
| ② Capteur de pression   | ⑧ Soupape de sécurité                                    |
| ③ Pompe circuit chauffage                                       | ⑨ Sonde de débit circuit de chauffage                    |
| ④ Module de contrôle  | ⑩ Manomètre  |
| ⑤ Interrupteur de service                                       | ⑪ Résistance électrique 9 kW                             |
| ⑥ Vanne d'inversion 3 voies chauffage / eau chaude              | ⑫ Purgeur  |

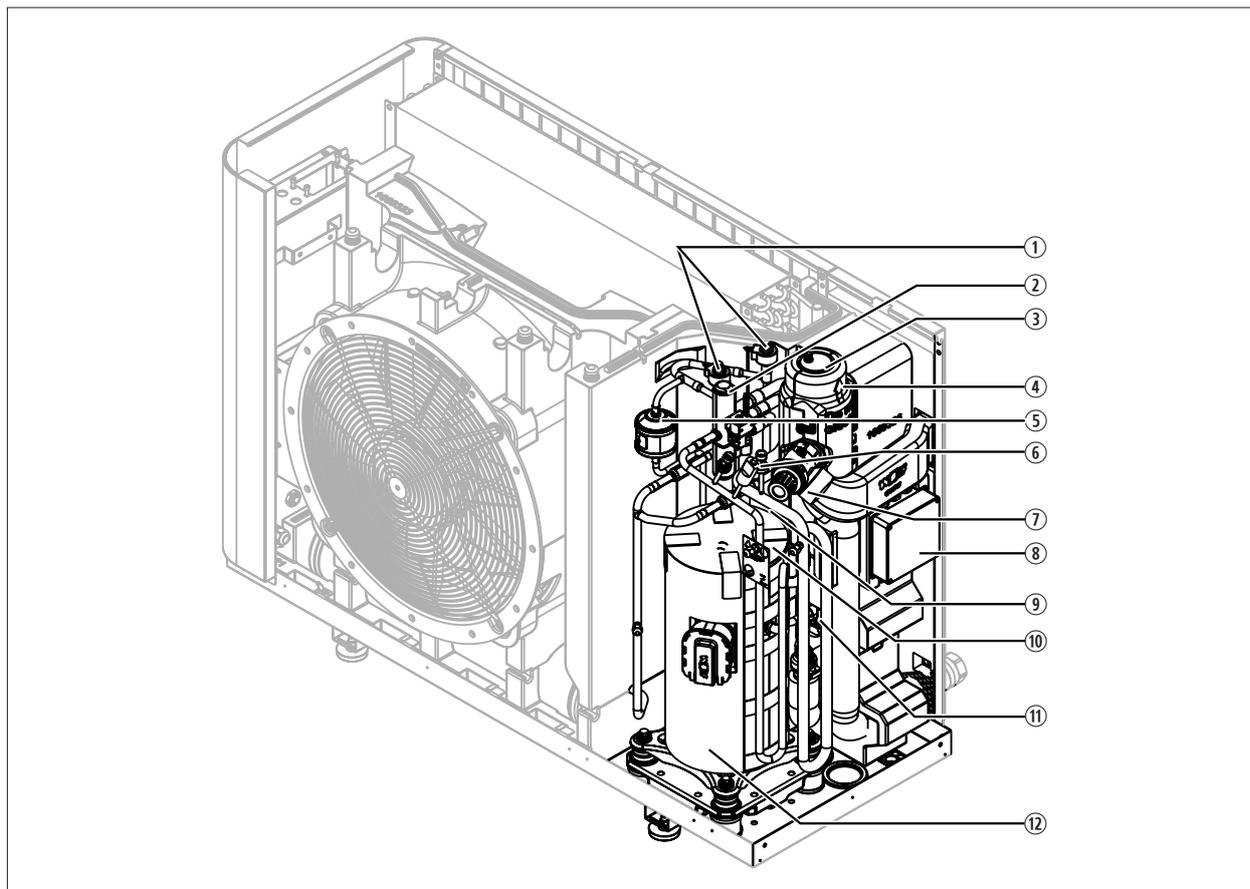
### 3.2 Composants de l'unité extérieure

Tous les composants du circuit électrique se trouvent dans l'unité extérieure, y compris ceux du régulateur du circuit frigorifique et du ventilateur.

La puissance est adaptée à chaque besoin de chaleur/de froid par l'intermédiaire du compresseur régulé par onduleur.

# Description

## 3.2.1 Composants de l'unité extérieure - Compresseur

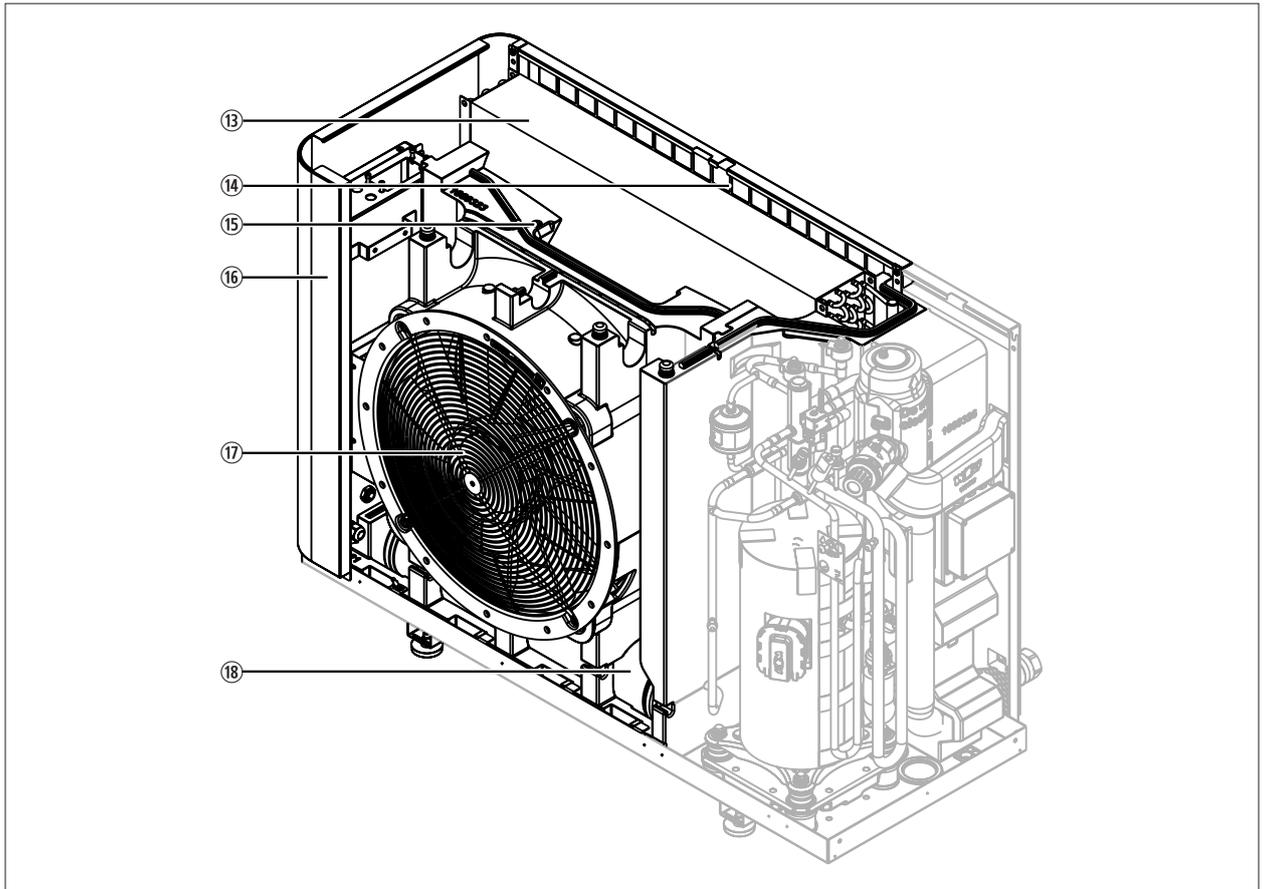


**Illustration 3.2 Composants de l'unité extérieure - Compresseur**

- |   |  |
|---|--|
| ① Détendeurs  | ⑧ Raccordement électrique  |
| ② Vanne 4/2 voies   | ⑨ Sonde de température de gaz d'aspiration (T_gaz aspir)                 |
| ③ Séparateur Air/fluide frigorigène                       | ⑩ Sonde de température Tête de compresseur (T_gaz ch/temp. de gaz chaud) |
| ④ Sonde de température départ (T_chaud2/Temp. chaudière2) | ⑪ Sonde de température retour avec clapet antiretour                     |
| ⑤ Filtre déshumidificateur                                | ⑫ Compresseur  |
| ⑥ Régulateur haute pression                               |  |
| ⑦ Soupape de sécurité (2,5 bars)                          |  |

# Description

## 3.2.2 Composants de l'unité extérieure - Évaporateur



**Illustration 3.3 Composants de l'unité extérieure - Évaporateur**

- |                      |  |
|----------------------|--|
| ⑬ Évaporateur        | ⑯ Boîtier de commande avec onduleur PSD2 et régulateur de circuit frigorifique HPM-2 |
| ⑭ Sonde d'air pulsé  | ⑰ Ventilateur  |
| ⑮ Sonde d'air repris | ⑱ Collecteur de fluide frigorigène   |

# Mise en place ou modification

## 4 Mise en place ou modification

### 4.1 Demandes relatives à l'emplacement d'implantation



#### **DANGER**

##### **Démontage ou modification du site d'implantation**

Dangers pour les personnes et endommagement de l'installation.

- Faire réaliser les travaux par un professionnel.

#### 4.1.1 Exigences de fonctionnement pour l'unité intérieure

Désignation	Conséquences possibles en cas de non-respect
Ne pas recouvrir.	Utilisation et maintenance impossibles.
Ne pas utiliser ni stocker de substances agressives, de gaz chlorés ou de peintures contenant des solvants dans le local d'exploitation.	Dommmages par corrosion.

#### 4.1.2 Exigences de fonctionnement pour l'unité extérieure

Désignation	Conséquences possibles en cas de non-respect
Respecter la zone de protection. Proscrire toute source d'ignition dans un périmètre de 1 m autour de l'unité extérieure.	Risque de blessures graves à mortelles en cas de fuite du circuit frigorifique.
Proscrire toute neige ou feuille dans la zone d'aspiration et de soufflage.	Dégradation du rendement.
Ne pas utiliser ni stocker de substances agressives, de gaz chlorés ou de peintures contenant des solvants dans le local d'exploitation.	Dommmages par corrosion.
Protéger par une solide protection anticollision.	Dommmages par véhicules se garant.
Poser des conduites à l'abri du gel.	Dégâts dus au gel !
Obstruction de la zone d'aspiration ou de soufflage par des objets massifs.	Dégradation du rendement dus aux courts-circuits d'air. Nuisances sonores par réflexions acoustiques.

### 4.2 Modifications apportées à l'installation de chauffage



#### **DANGER**

##### **Modification incorrecte du générateur de chaleur ou d'autres parties du système de chauffage.**

Dangers pour les personnes et endommagement de l'installation.

- Faire réaliser les travaux par un professionnel.

# Entretien

## 5 Entretien

### 5.1 Contrôler l'installation de chauffage

 Les contrôles suivants doivent être réalisés régulièrement.  
Le professionnel vous l'expliquera.

#### 5.1.1 Vérifier les vannes d'arrêt

▶ Ouvrir les vannes d'arrêt, le départ chauffage et le retour chauffage.

#### 5.1.2 Purger les radiateurs

 **AVERTISSEMENT**  
**Eau chaude !**

- Brûlures sur le corps.
- ▶ Porter des gants de protection.
  - ▶ Ouvrir au maximum la vanne thermostatique du radiateur.
  - ▶ Ouvrir le purgeur du radiateur à l'aide d'une clé à purge.
  - ▶ Attendre jusqu'à ce que de l'eau sorte de la vanne.
  - ▶ Fermer le purgeur du radiateur.

#### 5.1.3 Contrôler la pression de l'installation

▶ Contrôler la pression de l'installation (valeur de consigne entre 1,5 et 2,0 bar).

Pression de l'installation inférieure à 1,5 bar :

▶ Avertir le professionnel.

## 5.2 Entretien

### 5.2.1 Nettoyer les ailettes de l'unité extérieure

 **REMARQUE**  
**Nettoyage incorrect !**

- Endommagement ou destruction des fines ailettes de l'échangeur de chaleur.
- ▶ Ne pas nettoyer l'échangeur de chaleur avec des objets durs.
  - ▶ Nettoyer l'échangeur de chaleur à l'eau (tuyau d'arrosage) ou à l'air comprimé.

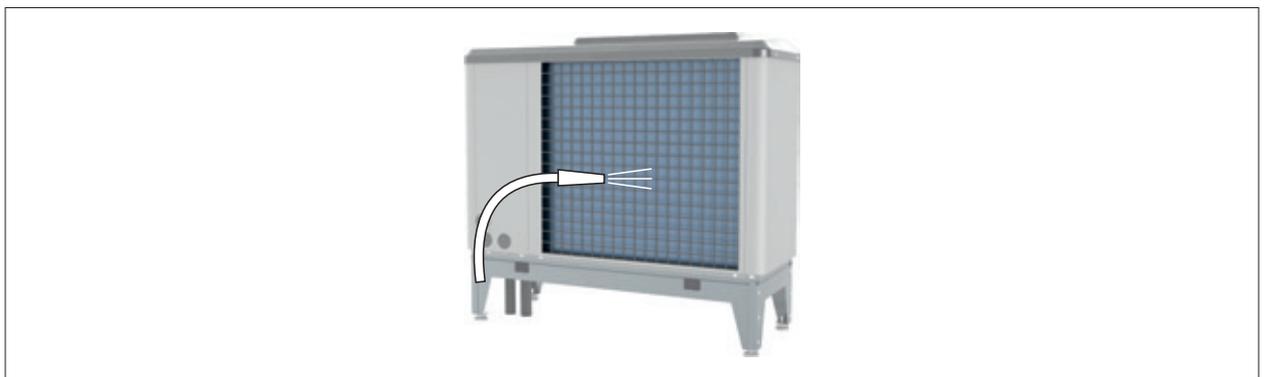


Illustration 5.1 Côté aspiration d'air

▶ Orienter le jet d'eau ou d'air comprimé (maximum 2 à 3 bars) verticalement sur les ailettes.

### 5.2.2 Nettoyer l'habillage des unités extérieure et intérieure.

- ▶ Nettoyer l'habillage avec un chiffon humide et un détergent doux non chloré.
- ▶ Sécher l'habillage.
- ▶ Ne faites nettoyer les composants internes et à proximité immédiate du générateur de chaleur que par un professionnel qualifié.

## 5.3 Aperçu des activités

Professionnel Utilisateur	Activités	En cas de besoin		
		Unique	Annuel	Mensuel
•	Contrôler le pH de l'eau de chauffage dans les 8 à 12 semaines suivant la mise en service.	•	•	
• •	Purger les radiateurs.	•		
• •	Vérifier les vannes d'arrêt.		•	
• •	Vérifier la pression de l'installation.			•
• •	Contrôler l'absence de fuite sur les composants en milieu humide.		•	
•	Contrôler l'absence de fuite sur les composants du circuit frigorifique.		•	
• •	Nettoyer l'habillage des unités intérieure et extérieure.	•	•	
• •	Nettoyer les ailettes de l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure.	•	•	
•	Effectuer un entretien.		•	
• •	Mettre temporairement le générateur de chaleur hors service.	•		
• •	Remettre le générateur de chaleur en service.	•		
• •	Mettre le générateur de chaleur hors service en cas d'urgence.	•		
•	Mettre le générateur de chaleur hors service définitivement.	•		

## 6 Utilisation



Notice d'utilisation module de commande BM-2

Notice d'utilisation module d'affichage AM

- ▶ Contrôler le générateur de chaleur par le module de contrôle.

## 7 Entretien



### **AVERTISSEMENT**

#### **Entretien non conforme !**

Dangers pour les personnes et endommagement de l'installation.

- ▶ Faire réaliser l'inspection et l'entretien par un professionnel qualifié.



Notice d'utilisation pour le professionnel Pompe à chaleur air/eau monobloc CHA



WOLF recommande de conclure un contrat d'inspection et d'entretien avec un professionnel qualifié.

### **Obligations de l'exploitant**

Pour garantir un fonctionnement fiable et sûr du générateur de chaleur, tenir compte des points suivants :

- ▶ Faire l'entretien de l'installation annuellement conformément à l'art. 11(3) du Décret sur les économies d'énergie.
- ▶ Suivre la notice.

# Panne

## 8 Panne

-  Notice d'utilisation module de commande BM-2
- Notice d'utilisation module d'affichage AM

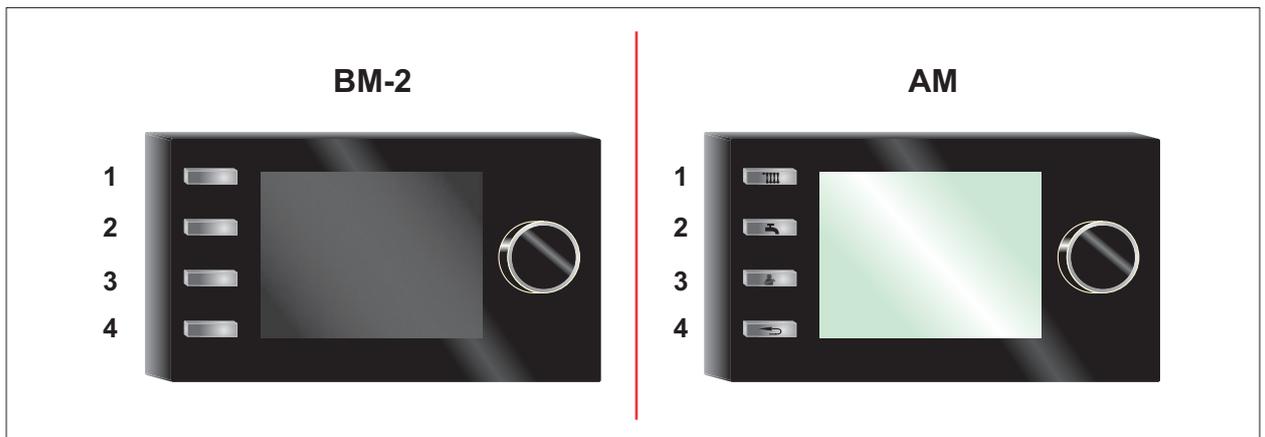


Illustration 8.1 Aperçu touches module de contrôle



Illustration 8.2 Affichage des messages

Si une panne est affichée :

- ▶ Appuyer sur la **touche 4**.
- ✓ Le générateur de chaleur est déverrouillé et se remet à fonctionner.

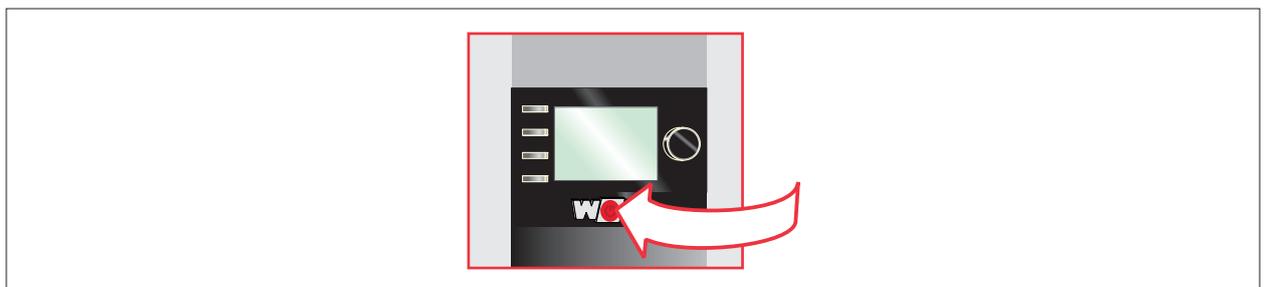


Illustration 8.3 Interrupteur de service

La panne est encore présente :

- ▶ Couper et rallumer le générateur de chaleur avec l'interrupteur de service.
- ▶ Appuyer sur la **touche 4**.



### ATTENTION

#### Réparation incorrecte !

Dangers pour les personnes et endommagement de l'installation.

- ▶ Faire réaliser les réparations par un professionnel.

La panne est encore présente :

- ▶ Informer un professionnel.

# Mise hors service

## 9 Mise hors service



### REMARQUE

#### Mise hors service non conforme !

Endommagement de la pompe par mise à l'arrêt.

Endommagement de l'installation de chauffage par le gel.

- ▶ Contrôler la pompe à chaleur uniquement par le module de contrôle.

### 9.1 Mettre temporairement le générateur de chaleur hors service



Notice d'utilisation module de commande BM-2

Notice d'utilisation module d'affichage AM

- ▶ Activer le **mode veille** dans le module de contrôle.

### 9.2 Remettre le générateur de chaleur en service

- ▶ Activer un mode chauffage dans le module de contrôle.

### 9.3 Mettre le générateur de chaleur hors service en cas d'urgence

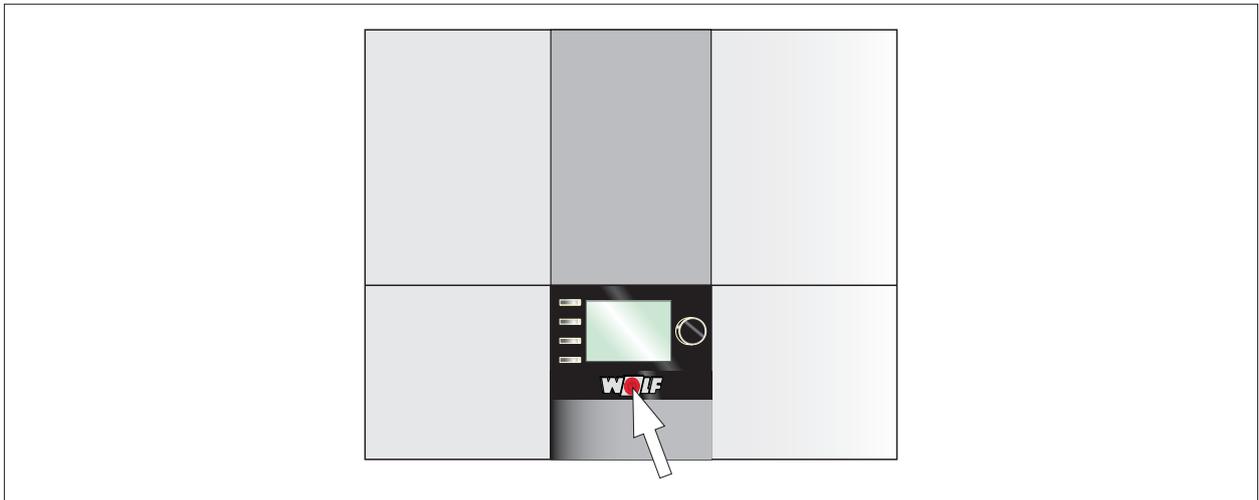


Illustration 9.1 Interrupteur de service sur l'unité intérieure

- ▶ Eteindre la pompe à chaleur au niveau de l'interrupteur de service.
- ▶ Avertir le professionnel.



### REMARQUE

#### Alimentation en tension interrompue pendant la période froide !

#### (par exemple résidence secondaire non utilisée ou panne de courant prolongée)

Si l'installation est débranchée, la fonction anti-gel automatique est hors service. Le gel de composants en milieu liquide peut provoquer l'écoulement de fluide frigorigène inflammable.

- ▶ Ne pas éteindre l'installation.
- ▶ Ne pas débrancher l'installation du réseau électrique.
- ▶ En cas de panne de courant, vidanger l'eau de chauffage de l'unité extérieure.

### 9.4 Mettre le générateur de chaleur hors service définitivement



Notice d'utilisation pour le professionnel Pompe à chaleur air/eau monobloc CHA

- ▶ Seul un technicien qualifié peut mettre le générateur de chaleur hors service.

## 10 Recyclage et mise au rebut



### **DANGER**

#### **Tension électrique !**

Mort par électrocution.

- ▶ Seul un professionnel peut débrancher la pompe à chaleur du réseau.



### **DANGER**

#### **Fluide frigorigène inflammable !**

Suffocation et danger de brûlures graves à mortelles.

- ▶ En cas de fuite du circuit de fluide frigorigène, mettre l'installation de chauffage hors tension.
- ▶ Avertir immédiatement un professionnel ou le service client WOLF.



### **REMARQUE**

#### **Écoulement d'eau !**

Dégâts des eaux.

- ▶ Récupérer l'eau restante de la pompe à chaleur et du système de chauffage.



N'éliminer en aucun cas avec les déchets ménagers !

- ▶ Conformément à la législation sur la gestion des déchets, les composants suivants doivent être éliminés et recyclés dans le respect de l'environnement via des points de collecte correspondants.
  - Appareil usagé
  - Pièces d'usure
  - Composants défectueux
  - Déchets électriques ou électroniques
  - Huiles et liquides polluantsOn entend par « respect de l'environnement » la séparation en groupes de matériaux pour atteindre le plus grand réemploi possible des matériaux de base avec l'impact environnemental le plus faible possible.
- ▶ Éliminer les emballages en carton, les plastiques recyclables et les matières de remplissage synthétiques conformément aux exigences de la protection de l'environnement, via des systèmes de recyclage ou des déchetteries.
- ▶ Respecter les prescriptions applicables au niveau national et local.

# Fonctionnement écoénergétique

## 11 Fonctionnement écoénergétique

### 11.1 Mode chauffage

Astuce	Explication
Entretien régulier	Un échangeur de chaleur encrassé diminue le rendement du générateur de chaleur. Un entretien régulier sera rapidement rentabilisé.
Température de retour optimale	Si possible, faire fonctionner l'installation de chauffage avec une température de retour inférieure à 45 °C. Ceci augmente le rendement du générateur de chaleur.
Régulation	<p>Un chauffage qui ne fonctionne pas est économe en énergie. Une régulation en fonction des conditions extérieures ou de la température ambiante avec abaissement nocturne automatique et vannes thermostatiques, permet de ne chauffer que lorsque de la chaleur est nécessaire.</p> <p>Équiper le chauffage d'une régulation de chauffage en fonction des conditions extérieures (disponible dans les accessoires WOLF). Votre professionnel agréé vous conseillera volontiers sur le réglage optimal.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Utiliser la fonction abaissement nocturne conjointement aux accessoires de régulation de WOLF. Ceci permet d'ajuster le niveau d'énergie au temps réel de demande.</li><li>– Utiliser l'option de réglage en mode été.</li></ul>
Pompe de circulation	Dans la mesure du possible, commander les pompes de circulation directement via le générateur de chaleur. Le système de régulation WOLF permet de programmer la circulation en fonction de vos habitudes.
Température ambiante optimale	<p>La température ambiante devrait être réglée précisément. Les habitants auront ainsi une sensation de bien-être et aucune énergie n'est investie dans une puissance de chauffe dont personne n'a besoin. Faire la distinction entre les températures optimales des différentes pièces comme par exemple salon et chambre à coucher. Une température ambiante plus élevée d'un degré représente une consommation d'énergie supplémentaire d'environ 6 % !</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Utiliser des thermostats d'ambiance pour adapter la température ambiante à chaque utilisation.</li><li>– En cas d'installation d'une sonde de température ambiante, ouvrir complètement la vanne thermostatique de la pièce où cette sonde se trouve. Ceci permet un réglage optimal de l'installation de chauffage.</li></ul>
Circulation de l'air	L'air doit pouvoir circuler convenablement à proximité des radiateurs et de la sonde de température ambiante, sous peine de perte de rendement du chauffage. Des rideaux longs ou des meubles mal placés peuvent avaler jusqu'à 20 % de la chaleur !
Volets roulants	Le fait d'abaisser les volets ou de fermer les tentures la nuit réduit sensiblement les pertes thermiques dans la pièce par les fenêtres. L'isolation thermique des niches de radiateurs et une peinture claire permettent d'économiser jusqu'à 4 % des frais de chauffage. Des joints épais installés aux portes et aux fenêtres gardent l'énergie dans la pièce.
Aérer	En aérant durant de longues heures une pièce, celle-ci élimine la chaleur accumulée dans les murs et objets. En conséquence : une ambiance confortable dans cette pièce ne se rétablit qu'après un long temps de chauffe. Une aération courte et en profondeur est dès lors plus efficace et agréable.
Radiateurs	Purger régulièrement les radiateurs dans toutes les pièces. Grâce à cela et tout particulièrement dans les appartements des étages supérieurs d'habitations collectives, le fonctionnement correct des radiateurs et des thermostats est garanti. Le radiateur réagit rapidement à tout changement de besoin calorifique.

### 11.2 Mode eau chaude

Astuce	Explication
Température optimale de l'eau chaude	Régler la température de l'eau chaude ou du ballon en fonction de vos besoins. Tout échauffement supplémentaire produit un coût énergétique supplémentaire.
Consommation d'eau chaude	<p>Pour une douche, vous consommez à peu près un tiers du volume d'eau nécessaire à un bain.</p> <p>Réparer immédiatement tout robinet qui coule.</p>

# Données du produits relatives à la consommation d'énergie

## 12 Données du produits relatives à la consommation d'énergie

### 12.1 Paramètres techniques selon (EU) N° 813/2013

Type	-	CHA-07/400V		CHA-10/400V		
Pompes à chaleur air-eau	(oui/non)	Oui	Oui	Oui	Oui	
Pompes à chaleur eau-eau	(oui/non)	Non	Non	Non	Non	
Pompe à chaleur eau glycolée-eau	(oui/non)	Non	Non	Non	Non	
Pompe à chaleur basse température	(oui/non)	Non	Oui	Non	Oui	
Avec dispositif de chauffage d'appoint	(oui/non)	Non	Non	Non	Non	
Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur	(oui/non)	Non	Non	Non	Non	
		Valeurs pour <b>application à moyenne température (55 °C)</b> -/Application à <b>basse température (35 °C)</b> et par conditions climatiques moyennes				
Caractéristique	Symbole	Unité	55 °C	35 °C	55 °C	35 °C
Puissance thermique nominale <sup>1</sup>	P calibré	kW	6	6	8	8
Puissance déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température air extérieure						
Tj= -7 °C	Pdh	kW	5,2	4,9	6,6	6,7
Tj= +2°C	Pdh	kW	3,2	3,0	4,0	4,1
Tj= +7°C	Pdh	kW	2,1	1,9	2,6	2,6
Tj= +12°C	Pdh	kW	0,9	0,9	1,1	1,2
Tj = température bivalente	Pdh	kW	5,9	5,6	7,4	7,6
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	kW	5,9	5,6	7,4	7,6
Pour les pompes à chaleur air-eau Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	Pdh	kW	-	-	-	-
Température bivalente	T <sub>biv</sub>	°C	-10	-10	-10	-10
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	n <sub>s</sub>	%	148	194	141	191
Coefficient de performance spécifié ou coefficient sur énergie primaire spécifié pour charge partielle avec une température ambiante de 20 °C et une température air extérieure						
Tj= -7 °C	COPd	-	2,22	2,95	2,09	2,92
Tj= +2 °C	COPd	-	3,68	5,08	3,45	4,69
Tj= +7 °C	COPd	-	5,11	6,27	5,07	6,89
Tj= +12 °C	COPd	-	6,01	6,85	6,60	7,43
Tj = température bivalente	COPd	-	1,86	2,55	1,75	2,52
Tj = température limite de fonctionnement	COPd	-	1,86	2,55	1,75	2,52
Pour les pompes à chaleur air-eau Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	COPd	-	-	-	-	-
Pour les pompes à chaleur air-eau température limite de fonctionnement	TOL	°C	-10	-10	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	WTOL	°C	70	70	70	70
Consommation d'électricité dans les modes de fonctionnement autres que le mode actif : Mode arrêt	P <sub>OFF</sub>	kW	0,013	0,013	0,013	0,013
Consommation d'électricité dans les modes de fonctionnement autres que le mode actif : Mode arrêt par thermostat	P <sub>TO</sub>	kW	0,015	0,015	0,015	0,015

## Données du produits relatives à la consommation d'énergie

Type	-		CHA-07/400V		CHA-10/400V	
Consommation d'électricité dans les modes de fonctionnement autres que le mode actif : Mode veille	$P_{SB}$	kW	0,015	0,015	0,015	0,015
Consommation d'électricité dans les modes de fonctionnement autres que le mode actif : Mode résistance de carter active	$P_{CK}$	kW	0,000	0,000	0,000	0,000
Puissance thermique nominale de dispositif de chauffage d'appoint	$P_{sup}$	kW	0,0	0,0	0,0	0,0
Type d'énergie utilisée	-	-	électrique		électrique	
Régulation de la puissance	fixe/variable		variable		variable	
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur	$L_{WA}$	dB	32	32	32	32
Niveau de puissance acoustique à l'extérieur	$L_{WA}$	dB	52	52	53	53
Pour les pompes à chaleur air-eau débit d'air nominal à l'extérieur	-	m <sup>3</sup> /h	3 300	3 300	3 500	3 500
Pour pompe à chaleur eau glycolée-eau : débit nominal d'eau glycolée ou d'eau	-	m <sup>3</sup> /h	-	-	-	-
Contact	WOLF GmbH, Industriestraße 1, D-84048 Mainburg					

<sup>1</sup> Pour les chaudières et les dispositifs de chauffage mixtes avec pompe à chaleur, la puissance thermique nominale  $P_{rated}$  est égale à la charge calorifique nominale  $P_{designh}$  en mode chauffage et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint  $P_{sup}$  est égale à la puissance calorifique d'appoint  $sup(Tj)$ . Fiche produit selon règlement (UE) n° 811/2013

# Données du produits relatives à la consommation d'énergie

## 12.2 Fiche produit selon règlement (UE) n° 811/2013

### Fiche de produit selon règlement (UE) n° 811/2013



Groupe de pro- CHA (35°C)  
duits:

Nom ou marque commerciale du fournisseur			Wolf GmbH	Wolf GmbH
Name			CHA-07/400V	CHA-10/400V
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		A+++ → D	A+++	A+++
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques moyennes	$P_{rated}$	kW	6	8
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	$\eta_s$	%	194	191
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques moyennes	$Q_{HE}$	kWh	2 346	3 225
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	$L_{WA}$	dB	32	32
Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien			Voir notice de montage	Voir notice de montage
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus froides	$P_{rated}$	kW	6	9
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus chaudes	$P_{rated}$	kW	6	9
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides	$\eta_s$	%	175	177
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes	$\eta_s$	%	249	272
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques plus froides	$Q_{HE}$	kWh	3 428	4 812
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques plus chaudes	$Q_{HE}$	kWh	1 208	1 665
Niveau de puissance acoustique, à l'extérieur	$L_{WA}$	dB	52	53

Wolf GmbH, Postfach 1380, D-84048 Mainburg, Tel. +49-8751/74-0, Fax +49-8751/741600, <http://www.WOLF.eu>  
Numéro d'article: 3022091



## Fiche de produit selon règlement (UE) n° 811/2013



Groupe de pro- CHA (55°C)  
duits:

Nom ou marque commerciale du fournisseur			Wolf GmbH	Wolf GmbH
Name			CHA-07/400V	CHA-10/400V
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		A+++ → D	A++	A++
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques moyennes	$P_{\text{rated}}$	kW	6	8
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	$\eta_s$	%	148	141
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques moyennes	$Q_{\text{HE}}$	kWh	3249	4255
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	$L_{\text{WA}}$	dB	32	32
Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien			Voir notice de montage	Voir notice de montage
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus froides	$P_{\text{rated}}$	kW	6	8
Puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus chaudes	$P_{\text{rated}}$	kW	6	9
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides	$\eta_s$	%	127	135
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes	$\eta_s$	%	179	185
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques plus froides	$Q_{\text{HE}}$	kWh	4215	5852
Consommation annuelle d'énergie dans les conditions climatiques plus chaudes	$Q_{\text{HE}}$	kWh	1734	1734
Niveau de puissance acoustique, à l'extérieur	$L_{\text{WA}}$	dB	52	53

Wolf GmbH, Postfach 1380, D-84048 Mainburg, Tel. +49-8751/74-0, Fax +49-8751/741600, <http://www.WOLF.eu>  
Numéro d'article: 3022068 09/2019







WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)